



Distr.: General
30 August 2013
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
الدورة التاسعة والثلاثون
وارسو، ١١-١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣
البند ٢ (أ) من جدول الأعمال المؤقت
المسائل التنظيمية
إقرار جدول الأعمال

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية

أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١- افتتاح الدورة.
- ٢- المسائل التنظيمية:
(أ) إقرار جدول الأعمال؛
(ب) تنظيم أعمال الدورة.
- ٣- برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه.
- ٤- تقرير لجنة التكيف.
- ٥- إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية.
- ٦- تنسيق دعم تنفيذ الأنشطة المتعلقة بإجراءات التخفيف في قطاع الغابات التي تضطلع بها البلدان النامية، بما في ذلك الترتيبات المؤسسية.

- ٧- تطوير التكنولوجيا ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا:
- (أ) التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ؛
- (ب) التقرير المتعلق بطرائق وإجراءات مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ ومجلسهما الاستشاري؛
- (ج) التقرير التوليقي الثالث عن الاحتياجات التكنولوجية التي حددتها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.
- ٨- البحوث والمراقبة المنهجية.
- ٩- تأثير تنفيذ تدابير التصدي:
- (أ) المنتدى وبرنامج العمل؛
- (ب) المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو.
- ١٠- القضايا المتعلقة بالزراعة.
- ١١- القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية:
- (أ) برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف؛
- (ب) المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب البلدان النامية الأطراف؛
- (ج) تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (د) واجهة بيانات غازات الدفيئة؛
- (هـ) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (و) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين.
- ١٢- القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو:
- (أ) آثار تنفيذ المقررات من ٢/م إلى ٧/م إلى ٤/م إلى ٧/م، والمقرر ١/م إلى ٨/م على المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة بروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو؛

- (ب) استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو وبموجب آلية التنمية النظيفة؛
- (ج) الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٢ (HCFC-22) سعياً إلى الحصول على وحدات خفض معتمد للانبعاثات مقابل تدمير مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٣ (HFC-23)؛
- (د) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو.

١٣- الآليات السوقية وغير السوقية بموجب الاتفاقية:

- (أ) إطار للتُهَج المختلفة؛
- (ب) التُهَج غير القائمة على السوق؛
- (ج) الآلية الجديدة القائمة على السوق.
- ١٤- استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥.
- ١٥- برنامج العمل المتعلق بإيضاح الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد للبلدان المتقدمة الأطراف.
- ١٦- مسائل أخرى.
- ١٧- تقرير الدورة.

ثانياً- شروح جدول الأعمال المؤقت

١- افتتاح الدورة

- ١- سيفتتح رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) دورتها التاسعة والثلاثين يوم الاثنين ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣، الساعة ١٥/٠٠.

٢- المسائل التنظيمية

(أ) إقرار جدول الأعمال

- ٢- سيُعرض جدول الأعمال المؤقت، الذي أعدته الأمانة التنفيذية بالاتفاق مع الرئيس، من أجل إقراره.

(ب) تنظيم أعمال الدورة

٣- معلومات أساسية: ستُعقد الدورة التاسعة والثلاثون للهيئة الفرعية في الفترة من ١١ إلى ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣. ويُدعى المندوبون إلى الرجوع إلى الجدول الزمني العام^(١) والبرنامج اليومي للدورة وإلى الاطلاع بانتظام على شاشات الدائرة التلفزيونية المغلقة لمعرفة الجدول الزمني المحدث لأعمال الهيئة الفرعية.

٤- وستُنظَّم الدورة بمراعاة توصيات الهيئة الفرعية للتنفيذ المقدّمة في دورتها السابقة^(٢). ولتمكين الوفود من المشاركة الكاملة في الاجتماعات الأخرى، ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى إجراء مداولاتها وفق أكبر قدر من الكفاءة، بما يشمل الاستغلال الأمثل لوقت الجلسات العامة والمفاوضات غير الرسمية. وستُدعى الهيئة الفرعية أيضاً إلى بدء عملها وإتمامه وفق الجدول الزمني المقرر. وستُحال البنود التي لا يُستكمل النظر فيها خلال هذه الدورة إلى الدورة الأربعين أو الحادية والأربعين للهيئة الفرعية.

٥- وعملاً بالمقرر ٢٣/م-١٨، سيسترشد الرئيس بالهدف المتمثل في تحقيق التوازن بين الجنسين عند تعيين الميسرين والرؤساء.

٦- وتُدعى الوفود إلى مدّ موظف شؤون المؤتمرات بنسخة من بيانها الرسمية المدلى بها في الجلسات العامة، وتُذكر بأن المداخلات ينبغي ألا تتجاوز ثلاث دقائق. وسيُتاح نظام لضبط الوقت لمساعدة الوفود في هذا الصدد.

٧- وستكون جميع الوثائق المعدّة قبل الدورة أو أثناءها متاحة في الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية فور تجهيزها. ويُحث المندوبون على تجنب طباعة الوثائق دون ضرورة.

٨- ومن المقرر أن تُعقد بالتزامن مع الدورة حلقات العمل والأنشطة التالية^(٣):

(أ) المنتدى السابع لجهات التنسيق المعنية ببرنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه (برنامج عمل نيروبي)^(٤)؛

(ب) حلقة عمل بشأن الجوانب التقنية والعلمية للمنظم الإيكولوجية ذات المخزونات الكثيفة الكربون^(٥)؛

(ج) حلقة عمل بشأن القضايا المتعلقة بالزراعة^(٦)؛

(١) <www.unfccc.int>.

(٢) FCCC/SBI/2011/7، الفقرة ١٦٧، وFCCC/SBI/2010/10، الفقرتان ١٦٤ و١٦٥.

(٣) بالنظر إلى كثرة الأنشطة التي ستُنظَّم أثناء الدورة في إطار الهيئتين الفرعيتين، وضيق الوقت المتاح للمفاوضات، يمكن أن يقدم الرؤساء مقترحات تتعلق بتحديد الجدول الزمني لتلك الأنشطة.

(٤) FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ٢٩.

(٥) FCCC/SBSTA/2012/5، الفقرة ٥٠.

(٦) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ٨٣.

- (د) إحاطة تقنية بشأن برنامج العمل المتعلق بإيضاح الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد للبلدان المتقدمة الأطراف^(٧)؛
- (هـ) اجتماع المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي، بما في ذلك حلقة عمل بشأن المجال (ب)^(٨) من برنامج العمل ذي الصلة^(٩)؛
- (و) اجتماع حوار الخبراء المنظم بشأن استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥^(١٠).
- ٩- الإجراءات: ستدعى الهيئة الفرعية إلى الاتفاق على تنظيم أعمال الدورة.

| | |
|--------------------------------------------------------------|-------------------|
| جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية | FCCC/SBSTA/2013/4 |
|--------------------------------------------------------------|-------------------|

٣- برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه

- ١٠- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف، في دورته السابعة عشرة، إلى الهيئة الفرعية أن تعيد النظر، في دورتها الثامنة والثلاثين، في مجالات العمل المدرجة في برنامج عمل نيروبي بهدف تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة بشأن أحسن طريقة لدعم أهداف برنامج عمل نيروبي. وسيسترشد أيضاً بهذه العملية لتنظيم مجالات عمل ممكنة في المستقبل من شأنها كذلك أن تدعم العمل العلمي والتقني. بموجب إطار كانكون للتكيف^(١١). وطلب مؤتمر الأطراف أيضاً، في دورته السابعة عشرة، إلى الهيئة الفرعية أن تنظر، في دورتها التاسعة والثلاثين، في المعلومات والمشورة المتعلقة بالجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه الناشئة عن تنفيذ برنامج عمل نيروبي، لتنظر فيها الهيئات الأخرى المعنية في إطار الاتفاقية^(١٢).
- ١١- وشرعت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، في إعادة النظر في مجالات العمل المدرجة في برنامج عمل نيروبي وفقاً للولاية المحددة في المقرر ٦/م أ-١٧، وانفقت على مواصلة نظرها في هذه المسألة في دورتها التاسعة والثلاثين استناداً إلى جملة أمور منها مشروع النص الوارد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3/Add.2.

(٧) المقرر ١/م أ-١٨، الفقرة ٨.

(٨) التعاون المتعلق باستراتيجيات التصدي.

(٩) FCCC/SBSTA/2012/2، المرفق الثالث.

(١٠) انظر الفقرة ١٠٤ أدناه.

(١١) المقرر ٦/م أ-١٧، الفقرة ١.

(١٢) المقرر ٦/م أ-١٧، الفقرة ٦.

١٢ - وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تعدّ ورقة تقنية، قبل الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية، بشأن أفضل الممارسات والأدوات المتاحة التي يمكن الاستفادة منها في استخدام معارف وممارسات الشعوب الأصلية والمعارف والممارسات التقليدية في مجال التكيف، وفي أعمال نُهج وأدوات تراعي المنظور الجنساني في فهم وتقييم تأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه^(١٣).

١٣ - وأعربت الهيئة الفرعية عن استعدادها لدعم لجنة التكيف في تنفيذ الأنشطة المناسبة من خطة عملها من خلال برنامج عمل نيروبي. ودعت الهيئة الفرعية لجنة التكيف إلى تضمين تقريرها المقبل لتوصيات بشأن الكيفية التي يمكن بها تقديم هذا الدعم في إطار برنامج العمل^(١٤). وقد أعدت مذكرة معلومات أساسية بشأن الكيفية التي يمكن بها تقديم الدعم إلى لجنة التكيف في إطار برنامج عمل نيروبي^(١٥).

١٤ - ودعت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، الأطراف والمنظمات المعنية إلى تقديم آرائها بشأن سبل تعزيز أهمية برنامج العمل ودعم هدفه^(١٦).

١٥ - *الإجراء*: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المعلومات الواردة في الوثيقتين اللتين أُعدتتا للدورة، وفي الآراء المتاحة في موقع الاتفاقية الإطارية الشبكي^(١٧)، بهدف تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة بشأن أحسن طريقة لدعم هدف برنامج عمل نيروبي. وستنظر الهيئة الفرعية أيضاً في المعلومات والمشورة المتعلقة بالجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه الناشئة عن تنفيذ برنامج عمل نيروبي، لتتنظر فيها الهيئات الأخرى المعنية في إطار الاتفاقية، وفقاً للولاية التي حددها مؤتمر الأطراف في دورته السابعة عشرة.

FCCC/SBSTA/2013/INF.6

Progress made in implementing activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Note by the secretariat

FCCC/TP/2013/11

Best practices and available tools for the use of indigenous and traditional knowledge and practices for adaptation, and the application of gender-sensitive approaches and tools for understanding and assessing impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Technical paper

(١٣) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ١٧.

(١٤) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ١٨.

(١٥) <<http://unfccc.int/7720.php>>.

(١٦) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ١٩.

(١٧) <<http://unfccc.int/5901.php>> و<<http://unfccc.int/7478.php>>.

٤ - تقرير لجنة التكيف

- ١٦ - معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف، في دورته السابعة عشرة، إلى لجنة التكيف أن تقدم إليه تقارير سنوية عن طريق الهيئتين الفرعيتين^(١٨). ووافق مؤتمر الأطراف، في دورته الثامنة عشرة، على مشروع خطة عمل لجنة التكيف الثلاثية السنوات^(١٩)، ويتطلع إلى تلقي معلومات، في دورته التاسعة عشرة، عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل^(٢٠).
- ١٧ - وطلب مؤتمر الأطراف، في دورته الثامنة عشرة، إلى لجنة التكيف أن تواصل بلورة الأعمال المشار إليها في الأنشطة ٧ و ٨ و ١١ و ١٧ و ١٩ من خطة العمل المذكورة أعلاه.
- ١٨ - الإجراء: سُدعى الهيئتان الفرعيتان إلى النظر في تقرير لجنة التكيف والتوصية بمشاريع استنتاجات أو بمقرر كي ينظر مؤتمر الأطراف في اعتمادهما في دورته التاسعة عشرة.

FCCC/SB/2013/2 تقرير لجنة التكيف

٥ - إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية

- ١٩ - معلومات أساسية: أكملت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، عملها بشأن الإرشادات المنهجية المتصلة بالقضايا التالية، واتفقت على التوصية بمشاريع مقررات بشأن هذه المسائل كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف ويعتمدها في دورته التاسعة عشرة:
- (أ) طرائق نُظِم الرصد الوطنية؛
- (ب) توقيت ووتيرة تقديم موجز المعلومات المتعلقة بكيفية معالجة واحترام جميع الضمانات المشار إليها في التذييل الأول للمقرر ١/م-١٦؛
- (ج) التصدي لأسباب إزالة الغابات وتدهور الغابات^(٢١).
- ٢٠ - واستهلت الهيئة الفرعية أيضاً، في دورتها الثامنة والثلاثين، النظر في القضايا المنهجية المتصلة بالتُّهْج غير القائمة على السوق والمنافع غير المرتبطة بالكربون.

(١٨) المقرر ٢/م-أ١٧، الفقرة ٩٦.

(١٩) ترد في المرفق الثاني للوثيقة FCCC/SB/2012/3.

(٢٠) المقرر ١١/م-أ١٨، الفقرة ١.

(٢١) ترد مشاريع المقررات الثلاثة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3/Add.1.

٢١- وافقت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، على مواصلة عملها بشأن الإرشادات المنهجية المتعلقة بالقياس والإبلاغ والتحقق، على النحو المشار إليه في الفقرة (ج) من التذييل الثاني للمقرر ١/م أ-١٦، بالاستناد إلى العناصر الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3/Add.2، بغية إكمال هذا العمل وإعداد أية توصيات تصب في مشروع مقرر بشأن هذه المسألة كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة.

٢٢- وافقت الهيئة الفرعية أيضاً، في دورتها الثامنة والثلاثين، على مواصلة عملها بشأن الإرشادات المتعلقة بالتقييم التقني للمستويات المرجعية المقترحة لانبعاثات الغابات و/أو المستويات المرجعية المقترحة للغابات، على النحو المطلوب في الفقرة ١٥ من المقرر ١٢/م أ-١٧، بالاستناد إلى العناصر الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3/Add.2، بغية إكمال هذا العمل وإعداد أية توصيات تصب في مشروع مقرر بشأن هذه المسألة كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة.

٢٣- وستواصل الهيئة الفرعية نظرها في المسائل التالية في دوراتها المقبلة:

(أ) وضع إرشادات منهجية بشأن التهج غير القائمة على السوق، في دورتها الأربعين^(٢٢)؛

(ب) المسائل المنهجية المتصلة بالمنافع غير المرتبطة بالكربون، في دورتها الأربعين^(٢٣)؛

(ج) الحاجة إلى وضع مزيد من الإرشادات بشأن المسائل المتصلة بإتاحة المعلومات المتعلقة بكيفية معالجة واحترام جميع الضمانات، على النحو المشار إليه في الفقرة ٦ من المقرر ١٢/م أ-١٧، مع مراعاة الآراء المقدمة من الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب^(٢٤)، في الدورة الحادية والأربعين^(٢٥).

٢٤- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى ما يلي:

(أ) إكمال عملها بشأن الإرشادات المنهجية المتعلقة بالقياس والإبلاغ والتحقق، على النحو المشار إليه في الفقرة ٢١ أعلاه، وإعداد مشروع مقرر بشأن هذه المسألة كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة؛

(ب) إكمال عملها بشأن الإرشادات المتعلقة بالتقييم التقني للمستويات المرجعية المقترحة لانبعاثات الغابات و/أو المستويات المرجعية المقترحة للغابات، على النحو المشار إليه في الفقرة ٢٢ أعلاه، وإعداد مشروع مقرر بشأن هذه المسألة كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة.

(٢٢) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرتان ٤١ و ٤٢.

(٢٣) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ٤٩.

(٢٤) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرتان ٢٩ و ٣٠.

(٢٥) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ٣٣.

٦- تنسيق دعم تنفيذ الأنشطة المتعلقة بإجراءات التخفيف في قطاع الغابات التي تضرع بها البلدان النامية، بما في ذلك الترتيبات المؤسسية

٢٥- معلومات أساسية: سلّم مؤتمر الأطراف، في دورته الثامنة عشرة، بالحاجة إلى تحسين تنسيق الدعم في مجال تنفيذ الأنشطة المشار إليها في الفقرة ٧٠ من المقرر ١/م أ-١٦^(٢٦)، وتقديم دعم كافٍ يمكن التنبؤ به، يشمل الموارد المالية والدعم التقني والتكنولوجي، إلى البلدان النامية الأطراف من أجل تنفيذ هذه الأنشطة^(٢٧).

٢٦- وطلب مؤتمر الأطراف، في دورته الثامنة عشرة، إلى الهيئتين الفرعيتين أن تشرعا على نحو مشترك في عملية ترمي إلى معالجة المسألتين المذكورتين، وأن تنظرا في الترتيبات المؤسسية القائمة أو خيارات التسيير الممكنة، المتمثلة في هيئة أو مجلس أو لجنة، وأن تُقدّما توصيات بشأن هذه المسائل إلى مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة^(٢٨).

٢٧- ودعا مؤتمر الأطراف، في دورته الثامنة عشرة، الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى أن تقدم آراءها بشأن هذه المسائل، بما فيها الوظائف والطرائق والإجراءات الممكنة^(٢٩). وطلب أيضاً إلى الأمانة أن تنظم حلقة عمل أثناء الدورة الثامنة والثلاثين لكل من الهيئتين الفرعيتين مع مراعاة الآراء المقدمة، وأن تُعدّ تقريراً عن حلقة العمل لكي تنظر فيه الهيئتان الفرعيتان في الدورة التاسعة والثلاثين لكل منهما^(٣٠). ونُظمت حلقة العمل في ٧ حزيران/يونيه ٢٠١٣^(٣١).

٢٨- الإجراء: ستدعى الهيئتان الفرعيتان إلى الشروع في النظر في هذا البند من جدول الأعمال، وتقديم توصيات بشأن المسألتين المبينتين في الفقرة ٢٥ أعلاه، في الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف.

FCCC/SB/2013/INF.6

Report on the workshop on coordination of support for the implementation of activities in relation to mitigation actions in the forest sector by developing countries, including institutional arrangements. Note by the secretariat

FCCC/SB/2013/MISC.3
and Add.1

Views on the matters referred to in decision 1/CP.18, paragraphs 34 and 35. Submissions from Parties

(٢٦) خفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات؛ وخفض الانبعاثات الناجمة عن تدهور الغابات؛ والمحافظة على مخزون الكربون في الغابات؛ والإدارة المستدامة للغابات؛ وتعزيز مخزون الكربون في الغابات.

(٢٧) المقرر ١/م أ-١٨، الفقرة ٣٤.

(٢٨) المقرر ١/م أ-١٨، الفقرة ٣٥.

(٢٩) المقرر ١/م أ-١٨، الفقرة ٣٦.

(٣٠) المقرر ١/م أ-١٨، الفقرة ٣٨.

(٣١) انظر <<http://unfccc.int/7672.php>>.

٧- تطوير التكنولوجيا ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا

- (أ) التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ
- ٢٩- معلومات أساسية: قرر مؤتمر الأطراف، في دورته السادسة عشرة، أن يقدم كل من اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ تقارير عن أنشطتهما وأدائهما لمهامهما إلى مؤتمر الأطراف عن طريق الهيئتين الفرعيتين^(٣٢).
- ٣٠- وطلب مؤتمر الأطراف، في دورته الثامنة عشرة، إلى مركز تكنولوجيا المناخ أن يتشاور مع اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا بشأن وضع إجراءات لإعداد تقرير سنوي مشترك يُتاح لمؤتمر الأطراف عن طريق الهيئتين الفرعيتين في الدورة التاسعة والثلاثين لكل منهما^(٣٣).
- ٣١- وشجع مؤتمر الأطراف، في دورته الثامنة عشرة، اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا على مواصلة مشاوراتها مع الجهات المعنية صاحبة المصلحة بشأن طرائقها المقترحة لإقامة روابط مع سائر الترتيبات المؤسسية المعنية في إطار الاتفاقية وخارجها، وعلى الإبلاغ عن نتائج هذه المشاورات في تقريرها عن أنشطتها وأدائها لعام ٢٠١٣^(٣٤).
- ٣٢- واتفق مؤتمر الأطراف على الشروع، في دورته التاسعة عشرة، في بلورة العلاقة بين اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ والنظر في هذه العلاقة من أجل ضمان الاتساق والتآزر داخل آلية التكنولوجيا، مع مراعاة توصيات اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا بشأن طرائق الربط الخاصة بها، وطرائق وإجراءات مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ^(٣٥).
- ٣٣- الإجراء: استدعى الهيئتان الفرعيتان إلى النظر في الوثيقة التي أُعدت للدورة والتوصية بمشروع مقرر كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة.

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ لعام ٢٠١٣ | FCCC/SB/2013/1 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|

- (ب) التقرير المتعلق بطرائق وإجراءات مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ ومجلسهما الاستشاري
- ٣٤- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف، في دورته السابعة عشرة، إلى مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ أن يضع طرائقهما وإجراءاتهما بالاستناد إلى اختصاصاتهما^(٣٦)،

- (٣٢) المقرر ١/م-١٦، الفقرة ١٢٦.
- (٣٣) المقرر ١٤/م-١٨، الفقرة ١١.
- (٣٤) المقرر ١٣/م-١٨، الفقرتان ٦ و٧.
- (٣٥) المقرر ١/م-١٨، الفقرة ٥٩.
- (٣٦) ترد في الوثيقة FCCC/CP/2011/9/Add.1، المرفق السابع، والمقرر ١/م-١٦، الفقرة ١٢٣.

وأن يُقدّم تقارير في هذا الصدد إلى مؤتمر الأطراف، من خلال الهيئتين الفرعيتين، بهدف اتخاذه قراراً في الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف^(٣٧).

٣٥- وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الثامنة والثلاثين، إلى المجلس الاستشاري للمركز والشبكة أن يراعي، لدى صياغة تلك الطرائق والإجراءات، الفقرتين ١٢٠ و ١٢٣ من المقرر ١/م أ-١٦، والفقرة ١٣٥ من المقرر ٢/م أ-١٧، والمرفق السابع من المقرر ٢/م أ-١٧، فضلاً عن أوجه الاتساق والتآزر داخل آلية التكنولوجيا^(٣٨).

٣٦- *الإجراء*: ستدعى الهيئتان الفرعيتان إلى النظر في الوثيقة التي أعدت للدورة والتوصية بمشروع مقرر كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة.

FCCC/SB/2013/INF.7 Report on modalities and procedures of the Climate Technology Centre and Network and its Advisory Board

(ج) التقرير التوليقي الثالث عن الاحتياجات التكنولوجية التي حددتها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

٣٧- *معلومات أساسية*: طلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الخامسة والثلاثين، إلى الأمانة أن تُعدّ تقريراً توليفياً محدثاً عن عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية، بما يشمل عمليات التقييم التي أجرتها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية في إطار برنامج بوزنان الاستراتيجي المتعلق بنقل التكنولوجيا، وأن تقدمه إلى الهيئة الفرعية في دورتها السابعة والثلاثين^(٣٩). وبسبب قلة عدد التقارير الجديدة التي تتناول عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية، أُجّل إعداد التقرير التوليقي الثالث إلى أن يُتاح عدد كافٍ من تلك العمليات^(٤٠). وحتى ٣٠ تموز/يوليه ٢٠١٣، أُتيح ما مجموعه ٣١ تقريراً عن تلك العمليات، فجمّعت لعرضها أثناء الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية.

٣٨- *الإجراء*: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المعلومات الواردة في التقرير التوليقي وتحديد أي إجراء إضافي ينشأ في هذا الصدد.

FCCC/SBSTA/2013/INF.7 Third synthesis report on technology needs identified by Parties not included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat

(٣٧) المقرر ٢/م أ-١٧، الفقرة ١٣٥.

(٣٨) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ٥٩.

(٣٩) FCCC/SBSTA/2011/5، الفقرة ٣٢.

(٤٠) FCCC/SBSTA/2012/3، الحاشية ١٧.

٨- البحوث والمراقبة المنهجية

٣٩- معلومات أساسية: ذكّرت الهيئة الفرعية، في دورتها السابعة والثلاثين، بالاستنتاجات التي توصلت إليها الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الرابعة والعشرين، وخلصت إلى أنها ستواصل تركيز اهتمامها على شق البحوث خلال الجولة الأولى في فترة انعقاد الدورات من كل سنة، وعلى شق المراقبة المنهجية خلال الجولة الثانية في فترة انعقاد الدورات من نفس السنة^(٤١).

٤٠- ودعت الهيئة الفرعية، في دورتها الثالثة والثلاثين، أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ إلى أن تقدم في الدورات اللاحقة للهيئة الفرعية تقارير منتظمة عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة عام ٢٠١٠ المحدثة لتنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ^(٤٢). ودعت الهيئة الفرعية، في دورتها السابعة والثلاثين، المنظمة العالمية للأرصاد الجوية إلى أن تقدم، خلال الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية، معلومات عن نتائج الدورة الأولى للمجلس الحكومي الدولي للخدمات المناخية، التي عُقدت في تموز/يوليه ٢٠١٣^(٤٣). وستتاح المعلومات الواردة من النظام العالمي لمراقبة المناخ والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، استجابةً للدعوتين، في موقع الاتفاقية الإطارية الشبكي^(٤٤).

٤١- وذكّرت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، بالاستنتاجات التي توصلت إليها في دورتها السابعة والثلاثين بخصوص تنظيم حلقة عمل، تُعقد قبل دورتها التاسعة والثلاثين، للنظر في المعلومات المتعلقة بالجوانب التقنية والعلمية للنظم الأيكولوجية ذات المخزونات الكثيفة الكربون غير المشمولة ببنود جدول الأعمال الأخرى في إطار الاتفاقية، مثل النظم الأيكولوجية البحرية الساحلية، في سياق جهود التخفيف والتكيف الأوسع نطاقاً^(٤٥). وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بأراء الأطراف بشأن محتوى حلقة العمل^(٤٦)، وطلبت إلى الأمانة أن تراعي تلك الآراء عند تنظيمها حلقة العمل^(٤٧) بناءً على توجيهات رئيس الهيئة الفرعية^(٤٨).

٤٢- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة والنظر في المسائل المتعلقة بالمراقبة المنهجية، وتحديد الإجراءات الإضافية.

(٤١) FCCC/SBSTA/2012/5، الفقرة ٤٦.

(٤٢) FCCC/SBSTA/2010/13، الفقرة ٤٥.

(٤٣) FCCC/SBSTA/2012/5، الفقرة ٤٥.

(٤٤) <<http://unfccc.int/7482.php>>.

(٤٥) FCCC/SBSTA/2012/5، الفقرة ٥٠.

(٤٦) FCCC/SBSTA/2013/MISC.6 و Add.1 و Add.2.

(٤٧) ستتاح معلومات موعد ومكان تنظيم حلقة العمل في جدول اجتماعات الاتفاقية في العنوان:

<<http://unfccc.int/2655.php>>.

(٤٨) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ٧٠.

٩- تأثير تنفيذ تدابير التصدي

(أ) المنتدى وبرنامج العمل

٤٣- معلومات أساسية: اعتمد مؤتمر الأطراف، في دورته السابعة عشرة، برنامج عمل^(٤٩) في إطار الهيئتين الفرعيتين بشأن تأثير تنفيذ تدابير التصدي. وأنشأ مؤتمر الأطراف منتدى من أجل تنفيذ برنامج العمل وإتاحة منبر يسمح للأطراف بتبادل المعلومات والتجارب ودراسات الحالات الإفرادية وأفضل الممارسات والآراء^(٥٠).

٤٤- وافقت الهيئتان الفرعيتان، في الدورة السابعة والثلاثين لكل منهما، على النظر أثناء استعراض عمل المنتدى، في الدورة التاسعة والثلاثين لكل من الهيئتين، في جميع العروض والبيانات المقدمة من الأطراف والمنظمات والخبراء، وفي التقارير المتعلقة باجتماعات المنتدى، بهدف تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة^(٥١).

٤٥- ونُظمت أثناء الدورة الثامنة والثلاثين لكل من الهيئتين الفرعيتين حلقات عمل بشأن المجالات (ج)^(٥٢) و(د)^(٥٣) و(ز)^(٥٤) من برنامج العمل واجتماع للخبراء بشأن المجال (هـ)^(٥٥) من برنامج العمل. وتتاح في الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية معلومات أخرى عن المنتدى^(٥٦).

٤٦- وستُنظَّم أثناء الدورة التاسعة والثلاثين لكل من الهيئتين الفرعيتين حلقة عمل بشأن المجال (ب)^(٥٧) من برنامج العمل، استناداً إلى آراء الأطراف والمنظمات المعنية^(٥٨).

٤٧- الإجراء: ستُدعى الهيئتان الفرعيتان إلى النظر في جميع العروض والبيانات وتقارير حلقات العمل واجتماعات الخبراء، وفي موجز المناقشات التي جرت خلال عامي ٢٠١٢ و٢٠١٣، بغية تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف، في دورته التاسعة عشرة بشأن استعراض عمل المنتدى، بما في ذلك بشأن مدى وجود حاجة إلى استمراره في العمل.

(٤٩) بالصيغة الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/2، المرفق الثالث.

(٥٠) المقرر ٨/م-أ-١٧، الفقرة ٣.

(٥١) FCCC/SBSTA/2012/5، الفقرة ٦٠.

(٥٢) تقييم وتحليل التأثيرات.

(٥٣) تبادل التجارب ومناقشة فرص التنويع والتحول الاقتصادي.

(٥٤) الانتقال العادل للقوى العاملة، وإيجاد وظائف لائقة وجيدة.

(٥٥) وضع النماذج الاقتصادية ومراقبة الاتجاهات الاجتماعية - الاقتصادية.

(٥٦) انظر <<http://unfccc.int/7418.php>>.

(٥٧) التعاون المتعلق باستراتيجيات التصدي.

(٥٨) FCCC/SBSTA/2012/5، الفقرة ٦٢.

| | |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>FCCC/SB/2013/INF.8</i> | <i>Report on the in-forum workshop on area (c). Note by the Chairs of the subsidiary bodies</i> |
| <i>FCCC/SB/2013/INF.9</i> | <i>Report on the in-forum workshop on area (d). Note by the Chairs of the subsidiary bodies</i> |
| <i>FCCC/SB/2013/INF.10</i> | <i>Report on the in-forum workshop on area (g). Note by the Chairs of the subsidiary bodies</i> |
| <i>FCCC/SB/2013/INF.11</i> | <i>Report on the in-forum expert meeting on area (e). Note by the Chairs of the subsidiary bodies</i> |
| <i>FCCC/SB/2013/INF.2</i> | <i>Report on the in-forum workshop on area (a). Note by the Chairs of the subsidiary bodies</i> |
| <i>FCCC/SB/2013/INF.3</i> | <i>Report on the in-forum workshop on area (h). Note by the Chairs of the subsidiary bodies</i> |
| <i>FCCC/SB/2013/INF.4</i> | <i>Summary of the discussion by Parties on area (f). Note by the Chairs of the subsidiary bodies</i> |
| <i>FCCC/SB/2013/MISC.2</i> | <i>Views on the work programme on the impact of the implementation of response measures. Submissions from Parties and relevant organizations</i> |
| <i>FCCC/SB/2013/MISC.4</i> | <i>Views on the work programme on the impact of the implementation of response measures. Submissions from Parties and relevant organizations</i> |

(ب) المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو

٤٨ - معلومات أساسية: اتفقت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، على النظر في هذه المسألة مقترنة ببند جدول أعمال الهيئتين الفرعيتين المعنون "المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبرنامج العمل المتعلق بهذا التأثير"، وذلك في إطار منتدى مشترك بين الهيئتين الفرعيتين^(٥٩). واتفقت الهيئة الفرعية على أن تواصل، في دورتها التاسعة والثلاثين، المشاورات المتعلقة بكيفية تناول في هذه المسألة.

٤٩ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى الاتفاق على كيفية تناول هذه المسألة.

١٠ - القضايا المتعلقة بالزراعة

٥٠ - معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف، في دورته السابعة عشرة، إلى الهيئة الفرعية النظر في القضايا المتعلقة بالزراعة في دورتها السادسة والثلاثين^(٦٠). وواصلت الهيئة الفرعية، في دورتها السابعة والثلاثين والثامنة والثلاثين، تبادل الآراء بشأن هذه المسألة.

(٥٩) FCCC/SBSTA/2012/5، الفقرة ٦٤.

(٦٠) المقرر ٢/م-أ-١٧، الفقرة ٧٥.

٥١- ودعت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى أن تقدّم آراءها بشأن الحالة الراهنة للمعارف العلمية المتعلقة بكيفية تدعيم تكيف الزراعة مع آثار تغير المناخ مع الحرص في الآن ذاته على تعزيز التنمية الريفية والتنمية المستدامة وإنتاجية النظم الزراعية والأمن الغذائي في جميع البلدان، ولا سيما في البلدان النامية. وينبغي أن تراعي في ذلك مسألة تنوع النظم الزراعية والاختلافات في الحجم علاوة على المنافع المشتركة الممكنة جنيها من التكيف^(٦١).

٥٢- وافقت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، على أن تنظر، في دورتها التاسعة والثلاثين، في الآراء المشار إليها في الفقرة ٥١ أعلاه. وطلبت كذلك إلى الأمانة أن تنظم حلقة عمل أثناء الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية بشأن القضايا المشار إليها في الفقرة نفسها، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية^(٦٢).

٥٣- *الإجراء*: ستدعى الهيئة الفرعية إلى مواصلة نظرها في القضايا المتعلقة بالزراعة، بغية التوصية بمشروع مقرر كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة.

FCCC/SBSTA/2013/MISC.17

Views on the current state of scientific knowledge on how to enhance the adaptation of agriculture to climate change impacts while promoting rural development, sustainable development and productivity of agricultural systems and food security in all countries, particularly in developing countries, and taking into account the diversity of the agricultural systems and the differences in scale as well as possible adaptation co-benefits. Submissions from Parties and admitted observer organizations

١١- القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية

(أ) برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف

٥٤- *معلومات أساسية*: اتفقت الهيئة الفرعية، في دورتها السابعة والثلاثين^(٦٣)، على برنامج العمل المتعلق بتنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف (يُشار إليها فيما يلي بالمبادئ التوجيهية للاستعراض)، عملاً بالفقرة ٢٨ من المقرر ٢/م-١٧.

(٦١) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ٨١.

(٦٢) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ٨٣.

(٦٣) FCCC/SBSTA/2012/5، الفقرات ٧٤-٨٥.

٥٥- وواصلت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، مناقشتها بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية للاستعراض، بغية التمكن، بحلول الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف، من إكمال تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض البلاغات الوطنية وتقارير فترة السنتين.

٥٦- وخلصت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، إلى أن استعراض البلاغات الوطنية ينبغي إجراؤه بموازاة استعراض تقارير فترة السنتين في السنوات التي يُقدّم فيها التقريران معاً. واتفقت الهيئة الفرعية على أن تُستعرض مرة واحدة المعلومات نفسها التي تقدمها الأطراف في بلاغاتها الوطنية وتقاريرها لفترة السنتين وقوائمها الوطنية لجرد غازات الدفيئة، وأشارت إلى أن استعراضات البلاغات الوطنية وتقارير فترة السنتين يمكن إجراؤها من خلال الجمع بين الاستعراضات القطرية والاستعراضات المركزية، أو من خلال الاستعراضات المركزية وحدها، أو من خلال الاستعراضات القطرية وحدها^(٦٤).

٥٧- وحددت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، بدليلين لتفصيل وهيكل العمل المتعلق بتنقيح المبادئ التوجيهية للاستعراض هما:

(أ) البديل ١: يتألف هيكل المبادئ التوجيهية للاستعراض وعناصرها الرئيسية من النهج العام المتبع في الاستعراض، والمتطلبات المحددة لاستعراض كل من البلاغات الوطنية وتقارير فترة السنتين وقوائم جرد غازات الدفيئة؛

(ب) البديل ٢: ينبغي أن تكون المبادئ التوجيهية لاستعراض البلاغات الوطنية وتقارير فترة السنتين وقوائم جرد غازات الدفيئة عبارة عن ثلاث مجموعات منفصلة من المبادئ التوجيهية للاستعراض.

٥٨- وخلصت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، إلى أن حلقة العمل التقنية المقرر عقدها وفقاً لبرنامج العمل^(٦٥) ينبغي أن تركز أولاً على تحديد ما يُطلب من معلومات في المبادئ التوجيهية المتعلقة بتقديم تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية لمعرفة مدى تداخل متطلبات الإبلاغ والمعلومات التي تنفرد بها تقارير فترة السنتين أو تنفرد بها البلاغات الوطنية^(٦٦). وستُنظّم حلقة العمل في بون بألمانيا، في الفترة من ٧ إلى ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية.

٥٩- ودعت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، الأطراف إلى أن تقدم آراء إضافية بشأن جملة أمور منها نطاق تقارير الاستعراض وهيكلها وتوقيتها وتصميمها ونشرها، وآراء محددة بشأن العناصر الرئيسية والمحتويات والنصوص المقترحة للمبادئ التوجيهية لاستعراض

(٦٤) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ٩٢.

(٦٥) FCCC/SBSTA/2012/5، المرفق الأول.

(٦٦) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ٩٥.

البلاغات الوطنية وتقارير فترة السنتين^(٦٧). وطلبت إلى الأمانة أن تُعدّ تقريراً تولى فيه آراء الأطراف، ومشروعاً للمبادئ التوجيهية للاستعراض استناداً إلى المعلومات المقدمة من الأطراف، يسهمان في المناقشات التي ستجري في حلقة العمل^(٦٨).

٦٠- وطلبت الهيئة الفرعية أيضاً، في دورتها الثامنة والثلاثين، إلى الأمانة أن تشرع في وضع مواد تدريبية وإجراءات جديدة قبل استعراض البلاغات الوطنية المقبلة وقبل تقديم أول تقارير فترة السنتين، وأن تعرض عليها في دورتها التاسعة والثلاثين ما ترضه من مواد تدريبية وإجراءات، بغية النظر في الخطوات المقبلة لعملية إعداد المواد التدريبية^(٦٩). وينبغي أن يشمل إعداد المواد التدريبية متطلبات الإبلاغ والإجراءات اللازمة للجوانب العامة من عملية الاستعراض^(٧٠).

٦١- الإجراءات: سُدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المعلومات الواردة في الوثيقتين اللتين أُعدتا للدورة، ومواصلة النظر في هذا البند، من أجل تحديد أي إجراءات إضافية وإحالة مشروع مقرر، يتضمن مشروع المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة.

| | |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FCCC/SBSTA/2013/INF.5 | <i>Synthesis report on the submissions from Parties on the revision of review guidelines for developed country Parties. Note by the secretariat</i> |
| FCCC/SBSTA/2013/INF.14 | <i>Report on the workshop on the revision of review guidelines for developed country Parties. Note by the secretariat</i> |

(ب) المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملزمة وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب البلدان النامية الأطراف

٦٢- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف، في دورته السابعة عشرة، إلى الهيئة الفرعية وضع مبادئ توجيهية عامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملزمة وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب البلدان النامية الأطراف^(٧١).

٦٣- وبدأت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، عملية وضع المبادئ التوجيهية واتفقت على مواصلة هذه العملية في دورتها التاسعة والثلاثين بالاستناد إلى عناصر المبادئ التوجيهية العامة الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3/Add.2، دون الحكم مسبقاً على

(٦٧) سُنّاح الآراء المقدمة في العنوان التالي: <<http://unfccc.int/5901.php>>.

(٦٨) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ٩٦.

(٦٩) سُدعى المواد التدريبية في نشاط مواز تنظمه الأمانة خلال الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية، ثم تُتاح في موقع الاتفاقية الإطارية الشبكي.

(٧٠) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ٩٧.

(٧١) المقرر ٢/م-أ، الفقرة ٣٧.

النص الذي ستدرج فيه هذه العناصر، إما في مشروع مقرر أو في مشروع المبادئ التوجيهية. وأكدت الهيئة الفرعية مجدداً، في دورتها الثامنة والثلاثين، أنها ستحيل مشروع المبادئ التوجيهية إلى مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة كي ينظر فيه ويعتمده^(٧٢).

٦٤ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى إكمال عملية وضع مشروع المبادئ التوجيهية وإحالة مقرر يتضمن مشروع المبادئ التوجيهية إلى مؤتمر الأطراف كي ينظر فيه ويعتمده.

(ج) تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

٦٥ - معلومات أساسية: اتفقت الهيئة الفرعية، في دورتها الثلاثين، على بدء برنامج عمل في عام ٢٠١٠ لتنقيح "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بالإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية"^(٧٣).

٦٦ - وأحرزت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، تقدماً في عملها المتعلق بمشروع المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، بما في ذلك جداول نموذج الإبلاغ الموحد، على النحو الوارد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3/Add.2، واتفقت على مواصلة مناقشتها خلال دورتها التاسعة والثلاثين، من أجل إحالة مشروع مقرر إلى مؤتمر الأطراف لينظر فيه ويعتمده في دورته التاسعة عشرة.

٦٧ - وأقرت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، بضرورة مواصلة النظر، خلال دورتها التاسعة والثلاثين، في الإبلاغ عن انبعاثات ثاني أكسيد الكربون الناجمة عن إنتاج الأمونيا واستخدام اليوريا والإرشادات الإضافية المتعلقة بالأراضي الرطبة. ودعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى موافقتها بآرائها بشأن هذه المسائل^(٧٤).

٦٨ - وناقشت الهيئة الفرعية مسألة الإبلاغ عن انبعاثات/عمليات إزالة غازات الدفيئة المرتبطة بمنتجات الخشب المقطوع، ولاحظت احتمال وجود تباينات في الإبلاغ بحسب البلدان بسبب التهجُّج البديلة لتقدير مساهمة منتجات الخشب المقطوع في الانبعاثات/عمليات الإزالة السنوية لثاني أكسيد الكربون. واتفقت الهيئة الفرعية على أن تواصل هذه المناقشات في دورتها التاسعة والثلاثين^(٧٥).

(٧٢) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ١٠٥.

(٧٣) FCCC/SBSTA/2009/3، الفقرة ١٠١.

(٧٤) سُنَّح الآراء المقدمة في العنوان التالي: <<http://unfccc.int/5901.php>>.

(٧٥) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ١١٤.

٦٩- الإجراءات: ستُدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المسائل المحددة في الفقرتين ٦٦ و ٦٧ وأعماله وفي آراء الأطراف (الفقرة ٦٧ أعماله)، بغية إعداد مشروع مقرر بشأن هذه المسائل كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة، وفقاً لبرنامج العمل المتفق عليه في الدورة الثانية والثلاثين للهيئة الفرعية^(٧٦).

(د) واجهة بيانات غازات الدفيئة

٧٠- معلومات أساسية: طلبت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، إلى الأمانة أن تجري بحلول حزيران/يونيه ٢٠١٥، أي تغييرات تقنية ضرورية على واجهة بيانات غازات الدفيئة، إذا ما اعتمدت "المبادئ التوجيهية (المنقحة) لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية" في الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف^(٧٧).

٧١- ووافقت الهيئة الفرعية على النظر، في دورتها التاسعة والثلاثين، في المسائل المتصلة بالمضي في تطوير واجهة بيانات غازات الدفيئة، بما في ذلك وظيفة مقارنة البيانات بين الأطراف التي تستخدم مبادئ توجيهية مختلفة تتعلق بالإبلاغ، بغية تقييم التقدم المحرز وتحديد الخطوات اللاحقة^(٧٨).

٧٢- الإجراءات: ستُدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المسائل المشار إليها في الفقرة ٧٠ أعماله، بغية تحديد الإجراءات الإضافية.

(هـ) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

٧٣- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف^(٧٩) إلى الأمانة إعداد تقرير سنوي عن أنشطة استعراض قوائم الجرد، يتضمن أية توصية منبثقة عن اجتماعات خبراء الاستعراض الرئيسيين، لكي تنظر فيه الهيئة الفرعية. وطلبت الهيئة الفرعية، في دورتها الرابعة والعشرين، إلى الأمانة مواصلة إعداد تقارير سنوية عن أنشطة استعراض قوائم الجرد كي تنظر فيها الهيئة الفرعية، وتضمن هذه التقارير معلومات عن التقدم المحرز في تحديث قائمة الخبراء. ويتضمن هذا التقرير معلومات عن أنشطة الاستعراض في عام ٢٠١٣، والتوصيات المنبثقة عن اجتماع خبراء الاستعراض الرئيسيين، وموجزاً بأنشطة التدريب الخاصة بخبراء استعراض قوائم الجرد، ومعلومات محدثة عن قائمة الخبراء. ويبرز التقرير أيضاً القضايا المتصلة بتوافر الخبراء لإجراء أنشطة استعراض قوائم جرد غازات الدفيئة للأطراف المدرجة في المرفق الأول.

(٧٦) FCCC/SBSTA/2010/6، الفقرة ٦٣ والمرفق الثاني.

(٧٧) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ١٢١.

(٧٨) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ١٢٢.

(٧٩) المقرر ١٢/م-٩.

٧٤- الإجراءات: ستدعى الهيئة الفرعية إلى الإحاطة علماً بهذا التقرير.

FCCC/SBSTA/2013/INF.8 Annual report on the technical review of greenhouse gas inventories from Parties included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat

(و) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدولي

٧٥- معلومات أساسية: أحاطت الهيئة الفرعية علماً، في دورتها الثامنة والثلاثين، بالمعلومات الواردة من أمانتي منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية عن أعمالهما الجارية بشأن التصدي للانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين، وبالتقدم الذي أبلغنا عنه في هذا الصدد، وأحاطت علماً بالآراء التي أبدتها الأطراف بشأن هذه المعلومات. ودعت الهيئة الفرعية أمانتي المنظمتين إلى مواصلة تقديم تقارير - في الدورات المقبلة للهيئة الفرعية - عن أعمالهما ذات الصلة بهذه المسألة.

٧٦- الإجراءات: ستدعى الهيئة الفرعية إلى الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في التقريرين المقدمين من أمانتي المنظمتين.

FCCC/SBSTA/2013/MISC.20 Information relevant to emissions from fuel used for international aviation and maritime transport. Submissions from international organizations

١٢- القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو

(أ) آثار تنفيذ المقررات من ٢/م إلى ٧-أ إلى ٤/م إلى ٧-أ، والمقرر ١/م إلى ٨-أ على المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة ببروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو

٧٧- معلومات أساسية: استجابة للطلب المقدم من مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف) في دورته الثامنة، واصلت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، عملها المتعلق بتقييم ومعالجة آثار تنفيذ المقررات من ٢/م إلى ٧-أ إلى ٤/م إلى ٧-أ، فضلاً عن آثار تنفيذ المقرر ١/م إلى ٨-أ، على المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة ببروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو.

٧٨- وبالإضافة إلى ذلك، طلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، في دورته الثامنة، إلى الهيئة الفرعية أن تبدأ النظر في أي جداول تكميلية للإبلاغ تلزم للإبلاغ عن أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣

من بروتوكول كيوتو في فترة الالتزام الثانية، وذلك بموازاة نظرها في أي إرشادات منهجية تكميلية تنشأ عن عمل الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، بهدف إكمال هذا العمل في الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف. وطلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف أيضاً، في دورته الثامنة، إلى الأمانة أن تنظم حلقة عمل ثانية بشأن الآثار المشار إليها في الفقرة ٧٧ أعلاه. وستُنظَّم حلقة العمل في بون، في الفترة من ٢١ إلى ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية.

٧٩- وتيسيراً لإحراز تقدم في إطار هذا البند الفرعي من جدول الأعمال، قامت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، بما يلي:

(أ) دعت الأطراف إلى أن تُقدِّم معلومات وآراء إضافية بشأن الآثار المشار إليها في الفقرة ٧٧ أعلاه؛

(ب) طلبت إلى الأمانة أن تُعدّ مشاريع جداول نموذج الإبلاغ الموحد اللازمة للإبلاغ عن أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو لفترة الالتزام الثانية، استناداً إلى المعلومات والآراء المشار إليها في الفقرة ٧٩ (أ) أعلاه؛

(ج) طلبت إلى الأمانة أن تُحدِّث الورقة التقنية الواردة في الوثيقة FCCC/TP/2012/6 وتعمق فيها، وتتناول بوجه خاص ما يلي:

'١' أي آثار لم تتناولها المناقشات بعدُ خلال الدورة الثامنة والثلاثين للهيئة الفرعية؛

'٢' الخيارات المتاحة لتحديث الإشارات المرجعية ذات الصلة إلى مقررات مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف وإلى منهجيات الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ المتعلقة بتقدير الانبعاثات البشرية المنشأ من مصادرها وعمليات إزالتها بواسطة البواليع؛

'٣' كل ما يترتب على ذلك من تغييرات أخرى تتعلق بالإشارات المرجعية المتصلة بالمقررات من ٢/م إلى ٧- إلى ٤/م إلى ٧-، والمقررين ١/م إلى ٨- و ٢/م إلى ٨-^(٨٠).

٨٠- الإجراء: ستُدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المعلومات الواردة في الوثائق التي أُعدت للدورة^(٨١)، بغية إكمال نظرها في الموضوع وإعداد مشاريع المقررات ذات الصلة كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف ويعتمدها في دورته التاسعة.

(٨٠) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ١٣٥ (أ-ج).

(٨١) بالإضافة إلى الوثائق المذكورة أدناه، قدمت الأطراف آراءها بشأن القضايا المعروضة للنقاش؛ وهذه المعلومات المقدمة متاحة في العنوان التالي: <<http://unfccc.int/5901.php>>.

| | |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FCCC/SBSTA/2013/INF.3 | Report on the workshop on the implications of the implementation of decisions 2/CMP.7 to 4/CMP.7 and 1/CMP.8 on the previous decisions on methodological issues related to the Kyoto Protocol, including those relating to Articles 5, 7 and 8 of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2013/INF.15 | Report on the second workshop on the implications of the implementation of decisions 2/CMP.7 to 4/CMP.7 and 1/CMP.8 on the previous decisions on methodological issues related to the Kyoto Protocol, including those relating to Articles 5, 7 and 8 of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat |
| FCCC/TP/2013/9 | Implications of the implementation of decisions 2/CMP.7 to 4/CMP.7 and 1/CMP.8 on the previous decisions on methodological issues related to the Kyoto Protocol, including those relating to Articles 5, 7 and 8 of the Kyoto Protocol. Technical paper |

(ب) استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو وبموجب آلية التنمية النظيفة

٨١- معلومات أساسية: واصلت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، نظرها في المسائل المتصلة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة.

٨٢- ووافقت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، على أن تواصل، في دورتها التاسعة والثلاثين، بحث المسائل المتصلة بطرق حساب أشمل للانبعاثات البشرية المنشأ من المصادر وعمليات الإزالة بواسطة البواليع الناتجة عن استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، بوسائل منها اتباع نهج قائم على الأنشطة أو نهج قائم على الأراضي يتسمان بقدر أكبر من الشمول، كي تقدم تقريراً عن نتائج بحثها إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته التاسعة.

٨٣- ووافقت الهيئة الفرعية على ما يلي:

(أ) مواصلة النظر، في دورتها التاسعة والثلاثين، في المسائل المتصلة بطرائق وإجراءات أنشطة إضافية ممكنة لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة في إطار آلية التنمية النظيفة، وطرائق وإجراءات التُّهَج البديلة للتصدي لخطر عدم الدوام في إطار آلية التنمية النظيفة، بغية إحالة مشاريع مقررات بشأن هذه المسائل إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته التاسعة؛

(ب) دعوة الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى موافاة الأمانة بأرائها بشأن أنشطة إضافية محددة ممكنة لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة في إطار آلية التنمية النظيفة، وتُهَج بديلة محددة للتصدي لخطر عدم الدوام في إطار آلية التنمية

النظيفة، بغية إدراجها في بحث الطرائق والإجراءات، وتوجيه طلب إلى الأمانة لتجميع الآراء المقدمة في وثيقة متفرقات لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها التاسعة والثلاثين؛

(ج) توجيه طلب إلى الأمانة لتنظيم حلقة عمل، تُعقد قبل الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية أو بالتزامن معها، تتناول الأنشطة الإضافية الممكنة لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة والنهج البديلة للتصدي لخطر عدم الدوام في إطار آلية التنمية النظيفة، مع مراعاة الآراء المقدمة، لكي تستنير بها الأطراف في بحث الطرائق والإجراءات.

٨٤- ووافقت الهيئة الفرعية كذلك على أن تواصل، في دورتها التاسعة والثلاثين، بحث المسائل المتصلة بطرائق وإجراءات تطبيق مفهوم العنصر الإضافي، بهدف إحالة مشروع مقرر بشأن هذه المسألة إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف لكي ينظر فيه ويعتمده في دورته التاسعة. ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى موافاة الأمانة بآرائها بشأن هذه المسائل، وطلبت إلى الأمانة أن تُجمع الآراء المقدمة في وثيقة متفرقات لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها التاسعة والثلاثين^(٨٢).

٨٥- الإجراءات: ستدعى الهيئة الفرعية إلى مواصلة بحث المسائل المتصلة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، بما يشمل بحث ما يلي:

(أ) المسائل المشار إليها في الفقرة ٥ من المقرر ٢/م أ-٧، وتقديم تقرير إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته التاسعة عن نتائج ذلك البحث؛

(ب) المسائل المشار إليها في الفقرات ٦ و٧ و١٠ من المقرر ٢/م أ-٧، بغية إحالة مشاريع مقررات في هذا الصدد كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف ويعتمدها في دورته التاسعة.

| | |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FCCC/SBSTA/2013/MISC.18 | <i>Views on specific possible additional land use, land-use change and forestry activities and specific alternative approaches to addressing the risk of non-permanence under the clean development mechanism. Submissions from Parties and admitted observer organizations</i> |
| FCCC/SBSTA/2013/MISC.19 | <i>View on issues relating to modalities and procedures for applying the concept of additionality. Submissions from Parties and admitted observer organizations</i> |

(ج) الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٢ (HCFC-22) سعياً إلى الحصول على وحدات خفض معتمد للانبعاثات مقابل تدمير مركبات الهيدروفلوروكربون - ٢٣ (HFC-23)

٨٦- معلومات أساسية: أحاطت الهيئة الفرعية علماً، في دورتها الرابعة والثلاثين، بالورقة التقنية التي أعدتها الأمانة، وبالاستنتاجات السابقة للهيئة في إطار هذا البند الفرعي من جدول الأعمال، وبالآراء التي أعربت عنها الأطراف في تلك الدورة. وافقت الهيئة الفرعية، في دورتها السابعة والثلاثين، على مواصلة نظرها في هذه المسألة في دورتها التاسعة والثلاثين.

٨٧- الإجراءات: ستدعى الهيئة الفرعية إلى استكشاف ما إذا كانت هناك أفكار جديدة للمضي قدماً بهذا البند الفرعي من جدول الأعمال؛ وفي حالة عدم طرح أفكار جديدة، ستدعى الهيئة الفرعية إلى تقييم الجدوى من مواصلة نظرها في هذا الموضوع.

(د) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو

٨٨- معلومات أساسية: تُعدّ الأمانة، وفقاً لمرفق المقرر ٢٢/م-١، تقريراً سنوياً تقدمه إلى الهيئة الفرعية عن تشكيل أفرقة خبراء الاستعراض، بما في ذلك اختيار خبراء أفرقة الاستعراض وخبراء الاستعراض الرئيسيين. ويتيح التقرير معلومات عن أنشطة الاستعراض التي أجريت في عام ٢٠١٣. بموجب بروتوكول كيوتو، بما فيها:

(أ) المعلومات المتعلقة باختيار خبراء أفرقة الاستعراض؛

(ب) توصيات خبراء الاستعراض الرئيسيين بشأن سبل تحسين عملية الاستعراض؛

(ج) المسائل المتصلة بتوافر الخبراء للاضطلاع بأنشطة استعراض قوائم جرد غازات الدفيئة للأطراف المدرجة في المرفق الأول.

٨٩- الإجراءات: ستدعى الهيئة الفرعية إلى الإحاطة علماً بالتقرير.

FCCC/SBSTA/2013/INF.9

Annual report on the technical review of greenhouse gas inventories and other information reported by Parties included in Annex I to the Convention that are also Parties to the Kyoto Protocol under Article 7, paragraph 1, of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat

١٣ - الآليات السوقية وغير السوقية بموجب الاتفاقية

(أ) إطار للتُهَج المختلفة

٩٠ - معلومات أساسية: بدأت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، تنفيذ برنامج العمل المتعلق بوضع إطار للتُهَج المختلفة عملاً بالفقرات ٤١-٤٦ من المقرر ١/م أ-١٨^(٨٣)، ووافقت على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها التاسعة والثلاثين، بغية التوصية بمشروع مقرر كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة.

٩١ - وبغية الاستمرار في تنفيذ برنامج عملها، اضطلعت الهيئة الفرعية بما يلي:

(أ) دعت الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى تقديم آرائها بشأن عدد من المسائل على النحو المبين في الفقرة ١٥٨ (أ) من الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3^(٨٤)؛

(ب) طلبت إلى الأمانة إعداد توليف تقني لإطار التُهَج المختلفة، وإتاحته لحلقة العمل المشار إليها في الفقرة ٩١ (ج) أدناه، وللنظر فيه خلال الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية؛

(ج) طلبت إلى الأمانة تنظيم حلقة عمل، قبل الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية، مع كفاءة مشاركة البلدان النامية والبلدان المتقدمة على نطاق واسع فيها، وإعداد تقرير عن حلقة العمل وإتاحته للنظر فيه خلال الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية. وستُنظَّم حلقة العمل في بون، في الفترة من ٧ إلى ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية.

٩٢ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في التوليف التقني وفي تقرير حلقة العمل، وصياغة إطار التُهَج المختلفة، مع معالجة عناصره، بما فيها العناصر المبينة في الفقرة ٤٦ من المقرر ١/م أ-١٨، بغية التوصية بمشروع مقرر كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة.

FCCC/SBSTA/2013/INF.11 Report of the workshop on the framework for various approaches. Note by the secretariat

FCCC/TP/2013/5 Technical synthesis on the framework for various approaches. Technical paper

(٨٣) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ١٥٥.

(٨٤) سُنَّح الآراء الواردة من الأطراف في العنوان التالي: <<http://unfccc.int/5901.php>>، والآراء الواردة من المنظمات المعتمدة بصفة مراقب في العنوان التالي: <<http://unfccc.int/7478.php>>.

(ب) التُّهْج غير القائمة على السوق

٩٣- معلومات أساسية: بدأت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، وفقاً للفقرة ٤٧ من المقرر ١/م أ-١٨، تنفيذ برنامج العمل المتعلق بوضع نُهْج غير قائمة على السوق، بغية التوصية بمشروع مقرر كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة.

٩٤- واتفقت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، على مواصلة نظرها في هذه المسألة في دورتها التاسعة والثلاثين، بغية التوصية بمشروع مقرر بشأن نطاق برنامج العمل المتعلق بالتُّهْج غير القائمة على السوق وعناصره الأخرى كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة.

٩٥- وتيسيراً لمواصلة المناقشة، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في التُّهْج غير القائمة على السوق التي اقترحتها الأطراف، بتناول عناصر منها الأسئلة الواردة في الفقرة ١٦٥ من الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3.

٩٦- وبغية الاستمرار في تنفيذ برنامج عملها، اضطلعت الهيئة الفرعية بما يلي:

(أ) دعت الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى أن تقدم مزيداً من الآراء بشأن عناصر برنامج العمل المتعلق بالتُّهْج غير القائمة على السوق وأمثلة محددة على نُهْج غير قائمة على السوق^(٨٥)؛

(ب) طلبت إلى الأمانة أن تنظم حلقة عمل قبل انعقاد الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية، وأن تكفل مشاركة البلدان النامية والمتقدمة على نطاق واسع فيها، بغية المضي قدماً بعمل الهيئة الفرعية صوب أداء الولاية المنصوص عليها في الفقرة ٤٧ من المقرر ١/م أ-١٨، وطلبت إلى الأمانة أن تُعدّ تقريراً عن نتائج حلقة العمل وأن تتيح للهيئة الفرعية لبحثه في دورتها التاسعة والثلاثين. وستُنظّم حلقة العمل في بون، في الفترة من ٧ إلى ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية.

٩٧- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في تقرير حلقة العمل وصياغة نُهْج غير قائمة على السوق، بما يشمل بلورة نطاق برنامج العمل وعناصره الأخرى، بغية التوصية بمشروع مقرر كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة.

FCCC/SBSTA/2013/INF.12 Report of the workshop on non-market-based-approaches. Note by the secretariat

(ج) الآلية الجديدة القائمة على السوق

٩٨- معلومات أساسية: بدأت الهيئة الفرعية تنفيذ برنامج العمل وفقاً للفقرات ٥٠-٥٣ من المقرر ١/م أ-١٨، وفاءً منها بالتكليف الصادر لها بوضع طرائق وإجراءات للآلية الجديدة

(٨٥) انظر الحاشية ٨٤ أعلاه.

القائمة على السوق، بغية توصية مؤتمر الأطراف بمشروع مقرر ينظر فيه ويعتمده في دورته التاسعة عشرة.

٩٩- واتفقت الهيئة الفرعية على أن تواصل نظرها في هذه المسألة في دورتها التاسعة والثلاثين، وعلى أن تدعو إلى إجراء مناقشة بشأن عدد من المسائل على النحو المبين في الفقرتين ١٧٣ و ١٧٤ من الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3.

١٠٠- وبغية الاستمرار في تنفيذ برنامج عملها، اضطلعت الهيئة الفرعية بما يلي:

(أ) دعت الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى أن تقدم آراءها بشأن هذه المسائل^(٨٦)؛

(ب) طلبت إلى الأمانة أن تُعدّ تولىً تقنياً بشأن الآلية الجديدة القائمة على السوق، وأن تتيح حلقة العمل المشار إليها في الفقرة الفرعية ١٠٠ (ج) أدناه، ولنظر الهيئة الفرعية فيه في دورتها التاسعة والثلاثين؛

(ج) طلبت إلى الأمانة أن تنظم حلقة عمل، قبل الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية، على أن تضمن مشاركة البلدان النامية والبلدان المتقدمة على نطاق واسع فيها، وأن تُعدّ تقريراً عن حلقة العمل، وتتيح للهيئة الفرعية كي تنظر فيه في دورتها التاسعة والثلاثين. وستُنظّم حلقة العمل في بون، في الفترة من ٧ إلى ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية.

١٠١- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في التوليف التقني وفي تقرير حلقة العمل، ومناقشة عناصر الآلية الجديدة القائمة على السوق ومواصلة توضيحها، بما فيها العناصر المبينة في المقرر ١/م-١٨، وصياغة طرائق وإجراءات الآلية الجديدة القائمة على السوق، بغية التوصية بمشروع مقرر كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة.

| | |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| FCCC/SBSTA/2013/INF.13 | Report of the workshop on the new market-based-mechanism. Note by the secretariat |
| FCCC/TP/2013/6 | Technical synthesis on the new market-based-mechanism. Technical paper |

١٤- استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥

١٠٢- معلومات أساسية: قرر مؤتمر الأطراف، في دورته السابعة عشرة، أن يُجري الاستعراض بمساعدة الهيئتين الفرعيتين، وطلب إليهما تقديم تقرير عن اعتباراتهما ونتائجهما إلى مؤتمر الأطراف، الذي ينبغي أن يعالج تلك الاعتبارات ويقدم أي إرشادات إضافية^(٨٧).

(٨٦) انظر الحاشية ٨٤ أعلاه.

(٨٧) المقرر ٢/م-١٧، الفقرة ١٦٦.

١٠٣- ودعا مؤتمر الأطراف، في دورته الثامنة عشرة، الهيئتين الفرعيتين إلى إنشاء فريق اتصال مشترك لمساعدة مؤتمر الأطراف في إجراء الاستعراض. وأقام حوار خبيراً منظماً لدعم عمل فريق الاتصال المشترك، وضمان السلامة العلمية للاستعراض، والنظر فيما يتناوله الحوار من المدخلات ذات صلة من خلال حلقات عمل علمية واجتماعات خبراء^(٨٨). وقرر أن يقدم الميسران المتشاركان لحوار الخبراء المنظم تقريراً عن العمل المنجز في إطار الحوار إلى الدورتين التاسعة عشرة والعشرين لمؤتمر الأطراف، عن طريق الهيئتين الفرعيتين.

١٠٤- ونُظمت، في ٥ حزيران/يونيه، حلقة عمل أثناء الدورة الثامنة والثلاثين لكل من الهيئتين الفرعيتين، في إطار حوار الخبراء المنظم^(٨٩). وسيعقد الاجتماع الثاني لحوار الخبراء المنظم بالتزامن مع الدورة التاسعة والثلاثين لكل من الهيئتين الفرعيتين، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها الأطراف في حلقة العمل المنظمة في حزيران/يونيه. وسيقدم الميسران المتشاركان لحوار الخبراء المنظم إلى مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة، تقريراً عن العمل المنجز في عام ٢٠١٣، وعن طريق الدورة التاسعة والثلاثين لكل من الهيئتين الفرعيتين.

١٠٥- *الإجراء*: ستدعى الهيئتان الفرعيتان إلى النظر في هذه المسألة واتخاذ أية خطوات إضافية وتقديم تقرير إلى مؤتمر الأطراف عن اعتبارهما ونتائجهما.

FCCC/SB/2013/INF.12 Report of the structured expert dialogue of the 2013–2015 review for 2013. Note by the co-facilitators of the structured expert dialogue

١٥- برنامج العمل المتعلق بإيضاح الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد للبلدان المتقدمة الأطراف

١٠٦- *معلومات أساسية*: بدأت الهيئة الفرعية، في دورتها الثامنة والثلاثين، تنفيذ برنامج العمل المتعلق بإيضاح الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد للبلدان المتقدمة الأطراف^(٩٠). واسترشدت الهيئة الفرعية في بحثها بالآراء المقدمة من الأطراف. واتفقت الهيئة الفرعية على أن تواصل نظرها في هذه المسألة في دورتها التاسعة والثلاثين، بغية تقديم تقرير عن تقدم برنامج العمل إلى مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة.

١٠٧- *الإجراء*: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المعلومات الواردة في الوثيقتين اللتين أُعدتا للدورة، ومواصلة النظر في هذا البند، بغية إحالة مشروع استنتاجات بشأن هذه المسألة كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة.

(٨٨) المقرر ١/م-١٨، الفقرات ٨٠ و٨٥ و٨٦(أ).

(٨٩) انظر <<http://unfccc.int/science/7521.php>>.

(٩٠) المقرر ١/م-١٨، الفقرة ٨.

| | |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>FCCC/SBSTA/2013/INF.10</i> | <i>Report on the event on quantified economy-wide emission reduction targets of developed country Parties. Note by the chair</i> |
| <i>FCCC/TP/2013/7</i> | <i>Quantified economy-wide emission reduction targets by developed country Parties to the Convention: assumptions, conditions, commonalities and differences in approaches and comparison of the level of emission reduction efforts. Technical paper</i> |

١٦ - مسائل أخرى

١٠٨ - سُبُحِثَ فِي إِطَارِ هَذَا الْبَنْدِ أَيَّةُ مَسَائِلٍ أُخْرَى يَشِيرُ إِلَيْهَا مَوْثَرُ الْأَطْرَافِ وَمَوْثَرُ الْأَطْرَافِ/اجْتِمَاعِ الْأَطْرَافِ.

١٧ - تقرير الدورة

١٠٩ - مَعْلُومَاتٌ أُسَاسِيَّةٌ: سَيُعَدُّ مَشْرُوعُ تَقْرِيرٍ عَنِ أَعْمَالِ الدُّورَةِ كَي تَنْظُرَ فِيهِ الْهَيْئَةُ الْفَرْعِيَّةُ وَتَعْتَمِدَهُ فِي نَهَايَةِ الدُّورَةِ.

١١٠ - الْإِجْرَاءُ: سَتُدْعَى الْهَيْئَةُ الْفَرْعِيَّةُ إِلَى اعْتِمَادِ مَشْرُوعِ التَّقْرِيرِ وَالْإِذْنِ لِلْمَقْرَرِ بِاسْتِكْمَالِهِ بَعْدَ الدُّورَةِ بِتَوْجِيهِ مِنَ الرَّئِيسِ وَمُعَايَدَةً مِنَ الْأَمَانَةِ.